

Rédacteur en chef des trois éditions **Raymond Gafner** / Rédaction et réalisation: **Denis Echard** / Assistante de rédaction, rubrique des CNO et des FI: **Laura Davies** / Assistante: Jenny Elonen/ Traductions : française: Chantal Jemli, Véronique Gaudin/anglaise: Jamie Allen, Jill Metcalfe/ Edition espagnole: Alejandro Gaytan de Ayala Assistante: Dolores Vazquez/ Mise en page: Anouchka Moritz, Philippe Terrigeol. Impression : Sprint Genève.

CRÉDIT PHOTOS:

Couvertures: Jean-Jacques Stahm.

Les autres photographies ont été fournies par **Allsport** (Bilow, Botterill, Brunskill, Bruty, Cole, Gichigi, Gooch, Martin, Powell, Rondeau, Vandystadt.)



Les articles publiés dans la Revue Olympique ne reflètent pas nécessairement l'opinion du Comité International Olympique. Sauf indication contraire, et sur demande écrite, leur reproduction en est volontiers autorisée.

Editeur. Comité International Olympique ISSN: 0251-3498

# Pour que se grave la mémoire

PAR RAYMOND GAFNER  
Rédacteur en Chef

**D'**adord, il y a l'émotion de l'athlète et de son entourage. Celle que soulève la victoire ou la défaite. LE coeur accélère son rythme. Puis viens la froide analyse des données et des faits. Pourquoi? Comment? Que faire?

Enfin se grave la mémoire, où se conjuguent et se fonent l'émotion et l'analyse.

Le numéro spécial de la Revue Olympique, tout entier consacré aux XVII<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver à Lillehammer est le témoin de cette fusion. Dans des tableaux minutieusement établis se présentent les résultats obtenus par les dix premiers athlètes ou équipes dans chacune des épreuves.

Mais ces résultats ne sont pas seuls. Ils sont enrobés dans un ensemble où la chaleur de la description le dispute à sa précision. Tout est évoqué. serait-ce brièvement par le texte et par l'image, des multiples et fascinants aspects de ces Jeux mémorables. Il s'agit bien en définitive de perpétuer la mémoire que nous voulons en conserver.

Permettez-moi donc à ce propos de souligner la somme et la qualité du travail accompli par mes collaborateurs et de les en remercier. Ce n'est que justice

Je souhaite que ce numéro spécial reste un précieux compagnon qui, chaque fois que vous en éprouverez le désir ou le besoin, viendra rafraîchir votre mémoire et affermir votre volonté de servir le Mouvement olympique. Grâce à Lillehammer, il est triomphalement entré dans l'année de son centenaire.

*Du fait d'une malencontreuse confusion au moment de la mise sous enveloppe du numéro précédent: (316 mars-avril) certains abonnés ont reçu un exemplaire de la Revue en anglais au lieu du français. Nous les prions de bien vouloir nous en excuser. Sur leur demande, nous leur ferons parvenir le numéro dans la langue souhaitée.*

*Par ailleurs, comme chaque année olympique la parution de la Revue subit quelques aléas, qui entraînent des déluis de fabrication et de livraison que les lecteurs voudront bien nous pardonner.*

*Nous espérons que ce numéro double consacré spécialement aux résultats des XVII<sup>es</sup> Jeux Olympiques d'hiver à Hillehammer satisfera leur curiosité et leur sera utile. Le prochain numéro devrait leur parvenir dans le courant du mois dejuin.*